

## MEMBERSHIP AND SUBSCRIPTION

1. Any person desirous of becoming a Fellow must be nominated by one Fellow and seconded by another, of whom one must act on a personal knowledge that the candidate is likely to be a suitable and useful Fellow ; and the nominating Fellows shall address the Secretary in writing and give the candidate's name, address, and occupation, or status, and shall state to which class the candidate desires to be admitted. Provided always that for persons domiciled abroad it shall be within the power of the Council, on being satisfied as to the credentials of any particular candidate, to dispense with these conditions.

2. The annual subscription for each class of Fellow is :—

	£
Fellows resident in the United Kingdom . . . . .	4·20
Fellows subscribing under covenant . . . . .	3·50
Fellows residing abroad . . . . .	3·15
3. Library Associates, elected for five years only . . . . .	1·50
Libraries . . . . .	4·20

4. A Fellow may compound for all future annual subscriptions by paying in lieu thereof :—

Under forty years of age : . . . . .	one sum of £70 or covenanting to pay £9 p.a. for seven years.
Over forty and under sixty years : . . . . .	one sum of £60 or covenanting to pay £8 p.a. for seven years.
Sixty years and over : . . . . .	one sum of £50 or covenanting to pay £7 p.a. for seven years.

5. The first payment of subscription is due on election, but if a candidate be elected in November or December of any year, the first annual subscription paid by him shall cover the year beginning on the 1st January next after his election.

6. Annual subscriptions shall be due on the first day of January of each year.

*Note:* Payments by Deed of Covenant can be made only by Fellows who pay United Kingdom Income Tax.

When a candidate is proposed for election, this form should be completed in block letters and sent to THE SECRETARY, ROYAL ASIATIC SOCIETY, 56 QUEEN ANNE STREET, LONDON W1M 9LA.

---

# ROYAL ASIATIC SOCIETY

---

## CERTIFICATE OF RECOMMENDATION

*Name* .....

*Occupation* .....

*Address* .....

*being desirous of becoming a Fellow of the ROYAL ASIATIC SOCIETY, we, being  
Fellows of the said Society, hereby recommend <sup>him</sup> <sub>her</sub> as a Candidate.*

*Proposer* .....

*Address* .....

*Seconder* .....

*Address* .....

*Date* .....

---

## **Man in the Pacific Islands**

---

Essays on Geographical Change in the Pacific Islands

---

Edited by  
R. Gerard Ward

These essays consider how the life and landscapes of the Pacific islands have been reshaped during two centuries of contact with the technological world. They deal with the settlement of the islands, the impact of early trading, labour recruiting, mining, and the establishment of commercial agriculture. 22 text figures and maps 33 tables £5.25

---

## **The Future Role of Singapore**

---

Dick Wilson

The author examines the likely political and economic evolution of this unique city-state, and its place in the fluid conditions of South-East Asia in the 1970s and 1980s. 'An optimistic but convincing survey.'—*The Economist* £1.30 Oxford Paperbacks Royal Institute of International Affairs

---

## **Pakistan's Foreign Policy**

---

An Historical Analysis

S. M. Burke

The author of this definitive work on the development of Pakistan's external relations represented her as a diplomat in many countries. In this lucid and scholarly study, from the crucial early years of Pakistan's independence to the end of 1970 when she entered a new phase of her existence of which the direction is not clear, most of the important questions likely to be raised by scholars of South Asian Affairs are posed and answered. £6.30

---

## **The Art of Dura-Europos**

---

Ann Perkins

Dura-Europos, a Mesopotamian city of the Hellenistic-Roman period, is a site rich in works of art. Its location on the Euphrates and its varying fortunes exposed it to a number of cultural traditions, the influence of which on Durene art is considered in this book. The approach is analytical, not archaeological, with emphasis on the formal qualities of the monuments. 40 plates 7 text figures £7.50

---

---

## **Oxford University Press**

---

---

# **Proceedings of the Twenty-Seventh International Congress of Orientalists**

Ann Arbor, Michigan, 13th–19th August 1967

Edited by Denis Sinor with the assistance of Tania Jacques, Ralph  
Larson, Mary-Elizabeth Meek

*VII, 705 pages, clothbound DM 168,—*

Proceedings are, at their best, extreme examples of historical reporting following Ranke's principles. The editor has tried to give a picture of the Congress *wie es eigentlich gewesen*. Thus the Proceedings will contain a complete account of the activities of the Congress, abstracts of all papers read at it, and a list of all participants together with their addresses as well as the names of participants having presented a paper.

**OTTO HARRASSOWITZ · WIESBADEN**

---

# SWANS ART TREASURES TOURS

*Each Tour is accompanied by a Guest Lecturer whose personal knowledge of these countries will bring to life much of their historic past.*

## CENTRAL ASIA AND TRANSCAUCASIA

*Visiting Moscow, Kolomenskoye, Tbilisi, Mtskheta, Pasanuri, Ananuri, Erevan, Garni, Gueghard, Zvartnots, Echmiadzin, Tashkent, Bokhara, Samarkand, Penjikent, Zagorsk.*      16 days £346

**DEPARTURES:** June 8; Sept. 28.

## INDIA

**with KASHMIR, NEPAL and SIKKIM**

*Visiting Srinagar Pahalgam, Gulmarg, Delhi, Agra, Kathmandu, Patan, Bhadgaon, Tiger Tops, Darjeeling, Gangtok.*      22 days £385

**with NEPAL and SIKKIM**

*Visiting Bombay, Udaipur, Jaipur, Amber, Delhi, Agra, Fatehpur Sikri, Sikandra, Khajuraho, Banaras, Sarnath, Kathmandu, Patan, Bhadgaon, Darjeeling, Gangtok.*      24 days £470

**with CEYLON**

*Visiting Delhi, Agra, Fatehpur Sikri, Sikandra, Banaras, Sarnath, Bhubaneswar, Puri, Konarak, Hyderabad, Bangalore, Mysore, Somnathpur, Belur, Halebid, Madras, Kanchipuram, Mahabalipuram, Colombo, Kandy, Polonnaruwa, Sigiriya, Mihintale, Anuradhapura.* 25 days £465

**DEPARTURES:** Sept. 15; Oct. 6, 27; Nov. 15.

## FAR EAST

*Visiting Bangkok, Ayudhya, Chiangmai, Lam-poon, Pasang, Hong Kong, Macau, Bali, Jogjakarta, Borobudur, Dieng Plateau, Prambanan, Kota Gede, Singapore, Johore Bahru.*

27 days £695

**DEPARTURES:** Oct. 26, 1973; Feb. 1, 1974.

## PERSIA

*Visiting Teheran, Abadan, Choga Zambil, Haft Tepe, Susa, Shiraz, Pasargadae, Naqsh-i-Rustam, Persepolis, Naqsh-i Rajab, Isfahan, Hamadan, Bisitun, Taq-i Bostan, Kermanshah, Sahneh, Qasvin, Teheran.*      15 days £315

**DEPARTURES:** May 2, 9; Sept. 19, 26; Oct. 3, 10, 17.

## 600-MILE NILE CRUISES

*Visiting Cairo, Memphis, Sakkara, Gizeh, Meydum, Beni Hassan, Tel el Amarna, Tuna el Gebel, Ashmunein, Abydos, Dendera, Luxor, Karnak, Thebes, Esna, El Kab, Edfu, Silsileh, Kom-Ombo, Assuan, Abu Simbel.*

16 days £220 to £285

**DEPARTURES:** Oct. 17, 31; Nov. 14, 28; Dec. 19.

A unique voyage. A Nile Cruise that is a Nile Cruise! 600 miles of cruising in leisurely comfort between Cairo and Assuan, with time to relax as well as to visit. All cabins are with shower and toilet.

*Above are seven of Swans Specialised Cruises and Tours. In addition there are the following:*

Swans Hellenic Cruises

Art Treasures Tours of Northern Italy; Southern Italy; Leon & Castile; Moscow & Leningrad;

Archaeological Tours of Mexico & Guatemala; Sicily; Roman Britain;

Special Interest Tours of Ethiopia; Morocco; The Holy Land;

Tours of Great Houses and Gardens in England & Wales.

*Special brochures on all Swans Specialised Cruises and Tours from:*

**W F & R K SWAN (HELLENIC) LTD**

237 (Z19) Tottenham Ct. Rd., London, W1P 0AL. Tel: 01-636 8070



---

## **Kanbi and Patidar**

---

A Study of the Patidar Community of Gujarat

---

David F. Pocock

---

'Kanbi and Patidar is a book which says something important about marriage in India as well as about the 'creative complementarity' of hierarchy in Indian society and the very nature of caste identity . . . Dr Pocock has produced an excellent exposition which has wider sociological implications and should stimulate further research into a relatively neglected aspect of Indian caste.'—*The Times Literary Supplement* 8 tables map £4

---

## **The Rise of the Peking Opera 1770–1870**

---

Social Aspects of the Theatre in Manchu China

---

Colin P. Mackerras

---

This book seeks to explain the spectacular success of the Chinese regional drama, and in particular the Peking Opera, by setting the theatre within the framework of Manchu Chinese society. It deals in detail with the rise of the Opera and lays particular stress on the actors whose talents contributed to its popularity. 3 plates 11 drawings £6

---

## **A History of Japanese Music**

---

Eta Harich-Schneider

---

The author provides a survey of the whole field of Japanese music, from neolithic times to the present day. It is on a larger scale than any other history written in this century, including works in Japanese, and it offers a general account of a complex and fascinating subject. Colour frontispiece 32 plates Music examples and diagrams Boxed with three 7" records £21

---

## **Urban Leadership in Western India**

---

Politics and Communities in Bombay City 1840–1885

---

Christine Dobbin

---

Bombay City provides an exciting case study in one of the main themes of modern Indian history: the manifold ways in which different communities in the Indian sub-continent espoused the new opportunities and new ideas which followed foreign rule. 1 map £6 *Oxford Historical Monographs*

---

**Oxford University Press**

---

*Soeben erschienen:*

WALTHER HEISSIG

# GESCHICHTE DER MONGOLISCHEN LITERATUR

BAND I

*19. Jahrhundert bis zum Beginn des 20. Jahrhunderts*

BAND II

*20. Jahrhundert bis zum Einfluß moderner Ideen*

*1972. Zusammen XIX, V, 969 Seiten mit 2 Karten und 2 Abbildungen in Text,  
sowie 31 Tafeln, davon 3 farbig, und 1 Faltkarte. Ganzleinen mit Schutzhumschlag  
zusammen DM 186,-*

Dieses Werk behandelt in einer bisher noch nicht dagewesenen Fülle die Entwicklung der mongolischen Literatur im 19. Jahrhundert und in den ersten beiden Jahrzehnten unseres Jahrhunderts.

Die Einleitung gibt einen Überblick über die bisherigen Ansätze zu einer mongolischen Literaturgeschichtsschreibung und setzt sich mit den Formen der mongolischen Dichtung auseinander. In den anschließenden 18 Kapiteln werden, ausgehend von der Schlüsselstellung des Tsakhar gebsi Lubsangčultim (1740–1810) als Übersetzer bei der Vermittlung indo-tibetischer Dichtung, bis tamala alle Literaturgattungen behandelt: Tierparabeln, Höllenfahrtsgeschichten, Lehrdichtung, Epopä und Lyrik haben dort ebenso ihren beherrschenden Platz wie die Brauchtumsdichtung, Räuber- und Banditenballaden, Ritter- und Abenteuerromane sowie die Spielmannsdichtung. Jede Epoche wird vor ihrem historischen Hintergrund gesehen und gedeutet, die Literatur jeweils in den gesamtkulturellen Zusammenhang eingeordnet. Zahlreiche Abbildungen, Porträts und Landkarten ergänzen den Text. Weitgehend kommt dabei der Dichter selbst zu Wort. Darüber hinaus werden allen Zitaten und Übersetzungen die Originaltexte in den Anmerkungen beigefügt. Eine erschöpfende Bibliographie weist Wege des vertiefenden Weiterstudiums.

Register von Werktiteln, Verzeichnisse der Autorennamen und literarischen Gestalten runden das Werk ab, das die erste umfassende Darstellung der mongolischen Literatur des 19. Jahrhunderts ist.

OTTO HARRASSOWITZ · WIESBADEN

# JOURNAL OF SEMITIC STUDIES

*edited by*

JAMES BARR

*Professor of Semitic Languages and Literatures  
in the University of Manchester*

*and*

C. E. BOSWORTH

*Professor of Arabic Studies  
in the University of Manchester*

---

The *Journal* interprets Semitic Studies in the broadest sense and includes articles and reviews of linguistic, literary, historical, archæological, legal, philosophical, and anthropological interest. Semitic Languages, Islamica, Post-Biblical Jewish Studies, and kindred fields are within the scope of the *Journal*.

---

## CONTENTS OF VOLUME XVII, No.1 SPRING 1972

*On the Use of the Akkadian Infinitive after ša or Construct State*, by G. Buccellati; *Arabic into Medieval Latin*, by J. D. Latham; *Comments on the Vocalisation of the Suffix Pronoun of the Third Feminine Singular in Phoenician and Punic*, by C. R. Krahmalkov; *The Verb "To Live" in Ugaritic*, by D. Marcus; *Traces of the Jewish Greek Biblical Versions in Georgian Manuscript Sources*, by J. N. Birdsall; *The Siffin Arbitration Agreement*, by M. Hinds; Book Reviews.

---

*Annual Subscription, £3·50 (\$9.00) post free, or £2·00 (\$5.00) each issue*

MANCHESTER UNIVERSITY PRESS  
316-324 OXFORD ROAD, MANCHESTER M13 9NR

OTTO KAROW

## Vietnamesisch-Deutsches Wörterbuch

1972. XV, 1086 Seiten, ISBN 3 447 01394 X, Leinen DM 110,—

Das „Vietnamesisch-Deutsche Wörterbuch“ ist das erste und größte seiner Art für den deutschen Sprachraum und umfaßt mit über 40 000 Stichwörtern weitgehend den Gesamtwortschatz der modernen vietnamesischen Umgangs- und Schriftsprache. Durch die Aufnahme von zahlreichen Redewendungen, Sprichwörtern sowie Fachausdrücken aus dem Staatswesen, der Verwaltung, Handel und Gewerbe, der Medizin, den Naturwissenschaften und der Technik trägt es nicht nur den vielseitigen Bedürfnissen an Vietnam interessierter Berufsgruppen (Diplomaten, Ärzte, Ingenieure, Techniker, Entwicklungshelfer, Journalisten, Lehrer, Kaufleute, Missionare usw.) gleicherweise Rechnung, sondern wird auch Studenten der Ost- und Südostasienkunde, Philologen und Sprachwissenschaftlern von Nutzen sein. So erfuhr der gesamte Wortbestand erstmalig eine übersichtliche Gliederung: Die häufigen Homonyme wurden klar voneinander abgegrenzt; zugleich sind die Lehnwörter aus dem Chinesischen, deren Äquivalente in einer durchnumerierte Liste chinesischer Schriftzeichen am Ende des Werkes unschwer nachgeschlagen werden können, durch Bindestriche zwischen den Binomen deutlich gekennzeichnet. Neben mundartlichen Varianten und Vulgärausdrücken wurde auch weniger gebräuchliches, teilweise veraltetes Sprachgut, soweit es für das Verständnis der klassischen vietnamesischen Literatur unerlässlich ist, berücksichtigt. Diesem Zweck dient auch eine zweite eigens angefertigte Liste der vietnamesischen Schriftzeichen (Nôm). In Verbindung mit dem vorliegenden Wörterbuch ermöglicht sie das Studium der Originaltexte der Nôm-Literatur (Versromane, Lyrik usw.). Nicht zuletzt dürfte das Wörterbuch den vielen an deutschen Universitäten studierenden Vietnamesen ein wertvolles Hilfsmittel für die Erlernung der deutschen Sprache sein.

*Werbemittel: Prospekt mit originalen Probeseiten.*

OTTO HARRASSOWITZ · WIESBADEN

PRINCETON-CAMBRIDGE  
STUDIES IN CHINESE  
LINGUISTICS

Two new publications:

**Sino-Tibetan**

A Conspectus

PAUL K. BENEDICT

The first comprehensive account of Sino-Tibetan presenting a systematic analysis of the morphology and phonology of the main descendants of the stock. Dr Benedict traces their family relationships, reconstructs in outline the parent language, Sino-Tibetan and provides a valuable glossary of Tibeto-Burman roots and an English Tibeto-Burman index.

£15.00 net

**Injustice to Tou O**  
**(Tou O Yuan)**

A Study and Translation

CHUNG-WEN SHIH

*Tou O Yuan* is a Chinese play by Kuan Han-ch'ing, the leading dramatist of the Yuan period (1280-1368). The play has remained a popular favourite until the present day and is still performed in the Peking opera theatres.

In her very full introduction Professor Shih discusses the literary and historical background to the play—the language and conventions of Yuan drama and its remarkable emergence under Mongol rule. Each line of Chinese has immediately beneath it a transliteration and a literal translation in English; on the facing page there is a free translation with notes and commentary.

Professor Shih's work will stand as a model for the future preparation of teaching materials in the field of Chinese literature and language. This book can also be used in courses on the history of Chinese literature.

Hard covers £9.00 net  
Paperback £3.90 net

**CAMBRIDGE**  
**UNIVERSITY PRESS**

J. THORNTON & SON

Established 1835

UNIVERSITY BOOKSELLERS

11 BROAD STREET, OXFORD

Telephone Oxford 42939

*Specialists in Semitic and Oriental Books  
and Periodicals—Importers and  
Exporters*

*New Catalogue on Near and Far East  
Ready Shortly*

High prices paid for large or small  
collections of Books on

ORIENTAL SUBJECTS

司提芬奧司丁父子有限公司  
Stephen  
Austin  
and  
Sons  
Limited

for printing  
in all the  
world's  
languages

Caxton Hill  
Ware Road  
Hertford  
Hertford 4965

# Lexikon der Ägyptologie

Herausgegeben von Wolfgang Helck und Eberhard Otto

*Band I, Lieferung 1: 1972. XXVII, 80 Seiten mit 3 Abbildungen, 4°, broschiert DM 38,-*

Das Lexikon der Ägyptologie stellt auf breiter Basis Kultur und Geschichte des pharaonischen Ägypten dar. Es will dem Fachmann ein Hilfsmittel zur Orientierung und Anregung zu weiterer Forschung sein, dem Nichtägyptologen ein zuverlässiges Informationsmittel bieten. Um diesem Ziel zu genügen, mußte über die Aufnahme von Königs- und Privatnamen und von spezifischen Realien hinausgegangen werden. Auch soll die Eigenständigkeit der ägyptischen Kultur in ihrer Begrifflichkeit erfaßt werden.

Was die zeitliche und räumliche Abgrenzung des Lexikons anlangt, so mußten die Ptolemäer-Geschichte ebenso wie das hellenistische und christliche Ägypten unberücksichtigt bleiben.

Gegenüber dem »Reallexikon für Assyriologie« und Pauly's »Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft« erfolgt eine Abgrenzung in der Weise, daß die dort hinreichend abgehandelten Gegenstände nur dann einbezogen werden, wenn der sachliche Zusammenhang und die begriffliche Vollständigkeit es erfordern.

Das Lexikon erscheint in Lieferungen. Es wird etwa 6 Lexikonbände zu je 10 Fasziken umfassen. Jährlich sind ca. 2–3 Lieferungen zum Erscheinen vorgesehen.

*Werbemittel: Sonderprospekt mit Musterartikeln*

OTTO HARRASSOWITZ  
WIESBADEN . GERMANY